

INFO-BLATT

Heft 3 - November 2021



In diesem Info-blatt berichten wir über folgende Themen:

- **Seite 3:** Computer-kurs in Bozen
- **Seite 5:** Internationaler Tag der Leichter Sprache
- **Seite 6:** Vorbild: Erwin Mühlsteiger
- **Seite 7:** Facebook-kurs in Bozen
- **Seite 8:** Presse-konferenz zum Thema Wohnen
- **Seite 9:** Kontakt-anzeigen
- **Seite 10:** Arbeits-gruppe Frauen-rechte



Das ist unser neues Info-blatt mit vielen Berichten von unserer Arbeit.



Liebe Mitglieder und Freunde von People First Südtirol!

2 Mal im Jahr machen wir ein Info-blatt.

Im Info-blatt kannst du lesen:

- Was hat People First Südtirol alles gemacht.
- Wichtige Informationen für dich.

Unser Info-blatt ist in Leichter Sprache.

Damit alle Menschen den Text gut lesen können.

Wir wünschen dir viel Spaß beim Lesen.

Jochen Tutzer

Präsident von People First Südtirol



People First Südtirol bekommt Geld von:

AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL
Abteilung 24 - Soziales



PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE
Ripartizione 24 - Politiche sociali

Computer-kurs in Bozen

People First Südtirol hat in Zusammen·arbeit mit dem Amt für Berufs·bildung einen Computer·kurs organisiert.

Der Computer·kurs war im NOI Tech Park in Bozen.

Der Kurs war vom 23. August bis am 27. August 2021.

12 Teilnehmer*innen waren bei unserem Computer·kurs mit dabei.



Das waren die Themen vom Computer·kurs:

E-Mail:

- So schreibe ich eine E-Mail.
- So schicke ich eine E-Mail.
- So schicke ich ein Foto oder ein Text

Word:

- So schreibe ich einen Text.
- So speichere ich einen Text.
- So füge ich Bilder in einen Text ein.

Internet:

- Das sind die Gefahren im Internet.
- So kannst du dich im Internet schützen.

Der Computer·kurs war ein voller Erfolg.



Internationaler Tag der Leichten Sprache

Am 28. Mai war der internationale Tag der Leichten Sprache.
Auf Englisch heißt der Tag:
International Easy Language Day.

Wir fordern Leichte Sprache!

People First Südtirol sagt schon seit vielen Jahren:
Eine barriere-freie Sprache ist wichtig!
Leichte Sprache ist wichtig!
Alle Menschen sollen nämlich Texte
gut verstehen können.

28. Mai
International Easy Language Day

Das Land Südtirol hat seinen Webauftritt in Leichter Sprache eingerichtet.
Ich stehe mit voller Überzeugung hinter diesem Projekt, denn wir können damit Barrieren überwinden und mehr Menschen erreichen.

Arno Kompatscher, Landeshauptmann



PEOPLE FIRST SÜDTIROL · ALTO ADIGE
LEBENSILFENETZWERK SÜDTIROL

28. Mai
International Easy Language Day

Es soll vieles in Leichter Sprache geben.
Zum Beispiel Texte von der Sanität, der Gemeinde und vom Land. Oft wenn man eine Mitteilung bekommt, versteht man sie nicht. Es soll dazu Erklärungen geben in Leichter Sprache.

Ursula Tappeiner, Vorstandsmitglied People First Südtirol



PEOPLE FIRST SÜDTIROL · ALTO ADIGE
LEBENSILFENETZWERK SÜDTIROL

28. Mai
International Easy Language Day

Leichte Sprache ist eine wichtige Sprache. Damit kann man besser lesen und verstehen.

Martin Vigil, People First Südtirol



PEOPLE FIRST SÜDTIROL · ALTO ADIGE
LEBENSILFENETZWERK SÜDTIROL

28. Mai
International Easy Language Day

Leichte Sprache ist für Menschen mit Lernschwierigkeiten und viele andere Menschen wichtig.

Jochen Tutzer, Präsident People First Südtirol



PEOPLE FIRST SÜDTIROL · ALTO ADIGE
LEBENSILFENETZWERK SÜDTIROL

Unsere Plakat-aktion

People First Südtirol und OKAY - Büro für Leichte Sprache der Lebenshilfe haben für Plakate gemacht.

Mit den Plakaten wollten wir zeigen:

- Das ist Leichte Sprache.
- Leichte Sprache ist für viele Menschen wichtig.
- Es braucht noch mehr Leichte Sprache in Südtirol.

Wir haben sehr viele Plakate gemacht.

Hier kannst du einige Plakate anschauen.



Ein People First Mitglied stellt sich vor

Erwin Mühlsteiger

Erwin Mühlsteiger ist 47 Jahre alt.
Und wohnt im Pflersch.

Erwin Mühlsteiger war 30 Jahre
beim Ski Alpin der Lebenshilfe mit dabei.
Er hat 101 Medaillen und 12 Pokale gewonnen.



Erwin Mühlsteiger ist schon viele Jahre im Vorstand
von People First Südtirol.

Erwin sagt:

“Ich möchte mich für Menschen mit Beeinträchtigung einsetzen.
Menschen mit Beeinträchtigung in den Werkstätten
sollen einen richtigen Lohn bekommen.
Nicht nur ein Taschengeld.
Dieses Thema ist mir wichtig!“

Facebook-kurs in Bozen

Wir hatten im Frühjahr einen Facebook-kurs.
Der Kurs war am 28. Mai und 4. Juni 2021.

Dort lernten wir verschiedene Themen:

- Wie schreibe ich in Facebook?
- Welche Sicherheits-einstellungen gibt es in Facebook?
- Wir lernen auch, wie wir mit den Kommentaren von anderen Menschen umgehen können.
- Manchmal schreiben Menschen in Facebook Beleidigungen. Wir lernen, wie wir darauf reagieren können.

Der Kurs fand in Bozen in Walther-haus statt.



Presse-konferenz zum Thema Wohnen

Am 6. April 2021 waren wir bei einer Presse-konferenz mit dabei.

Die Presse-konferenz war im Landhaus 1.

Das Thema war:

Richtlinien zum selbst-bestimmten Wohnen.

Karin Pfeifer hat Menschen mit Lern-schwierigkeiten vertreten.



Warum ist Selbst-bestimmtes Wohnen für Menschen mit Lern-schwierigkeiten wichtig?

Für jeden Mensch ist es wichtig selbst zu bestimmen,
wo, wie und mit wem er wohnen will.

Auch für Menschen mit Lern-schwierigkeiten ist das wichtig.



Wir haben gefordert:

- Einige Menschen mit Lern-schwierigkeiten haben wenig Ideen welche verschiedenen Wohn-möglichkeiten es gibt.
Deswegen ist die Beratung zum Thema Wohnen sehr wichtig.
- Viele Menschen mit Lern-schwierigkeiten brauchen Unterstützung zum selbst-bestimmt Leben.
Die Menschen brauchen zum Beispiel persönliche Assistenz.
Alle Menschen sollen selbst-bestimmt leben können.
Auch wenn die Menschen viel Unterstützung brauchen!

Kontakt·anzeigen

Mi chiamo Sara Feltrinelli, ho 40 anni e abito a Bolzano.

Mi piace stare con le altre persone e anche sentirle con il telefono.

Mi piace fare i braccialetti dell'amicizia e i braccialetti con elastici.

Mi piace fare dei giri in bici in ciclabile.

Cerco un'amica o un amico che non mi prende in giro.

Cerco un'amica o un amico simpatica/o
che parla anche italiano.

Non cerco un fidanzato perché ce l'ho già.

Possiamo fare giri in bici insieme.

Possiamo andare al bar a chiacchierare e a bere una cioccolata.

Possiamo scriverci su Whatsapp o mandarci messaggi vocali.

Il mio numero è 3314492407.

Ci possiamo sentire dopo le 17.30 di sera.



Ich heiße Evelyn Grießmaier.

Ich wohne in Klausen und bin 49 Jahre alt.

Ich mache gerne einen Ratscher und Ehrlichkeit ist mir sehr wichtig.

Ich suche ganz einen lieben feinen Mann.

Er soll mich lieb haben und auch mögen.

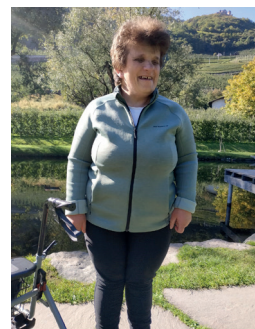
Und ich suche noch eine Freundin.

Mit der ich einen Ratscher machen kann.

Und ab und zu am Wochenende etwas tun.

Ich möchte gerne über Whatsapp schreiben.

Und über das Telefon reden. Meine Nummer ist 347 9410076.



Arbeits-gruppe Frauen-rechte

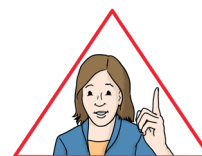
Wir von People First Südtirol setzen uns für die Rechte von Frauen mit Lern-schwierigkeiten ein. Deswegen haben wir 4 Treffen zum Thema Frauen-rechte gemacht.

- 2 Treffen haben wir auf Zoom gemacht.
- 1 Treffen haben wir im Frauen-museum Meran gemacht.
- 1 Treffen haben wir beim Frauen-marsch gemacht.



Wichtig:

Bei diesen Treffen waren auch Männer mit dabei!



Besuch im Frauen-museum in Meran

Beim Besuch vom Frauen-museum waren 3 Selbst-vertreterinnen mit dabei. Und 2 Unterstützerinnen. Die Führung war in Leichter Sprache.



Wir haben vieles über die Frauen gelernt.

- Wie haben Frauen früher gelebt.
- Und wie haben die Frauen für ihre Rechte gekämpft.

Nach der Führung haben wir zusammen Mittag gegessen.

Frauen·marsch in Bozen

Am Samstag 25. September 2021 waren wir am Frauen·marsch in Bozen.

Das war eine Demonstration für die Rechte von Frauen.



Karin, Andrea und Silvia sind beim Frauen·marsch mitgelaufen.

Karin und Andrea haben einen weißen Stuhl getragen.

Auf dem Stuhl war der Name Rosa.

Rosa war eine Frau die in Südtirol getötet wurde.

Wir sind ganz vorne bei den Trommler gelaufen.

Das war toll und ein schönes Erlebnis.



Auf dem Walther·platz gab es dann Reden.

Und wir haben dann die anderen Frauen

von der Arbeits·gruppe getroffen.



Auf dem Walther·platz gab es eine Ausstellung mit Stühlen.

Auf den Stühlen standen Forderungen.

Auch wir haben einen Stuhl gemacht.

Wir haben gefordert:

Keine Gewalt an Frauen mit Lern·schwierigkeiten!

Möchtest du mit-arbeiten?

Interessierst du dich für Politik?

Interessierst du dich für die Rechte von Menschen
mit Lern-schwierigkeiten?

Dann ruf uns an.

Oder schreibe uns eine E-Mail.

Oder besuche unsere Internet-seite.

People First Südtirol

Lebenshilfe Onlus

Galileistr. 4c

39100 Bozen

☎ 0471 062527

✉ peoplefirst@lebenshilfe.it

💻 www.peoplefirst.bz.it



Die Bilder im Info-blatt sind von:

© Lebenshilfe für Menschen mit geistiger Behinderung e.V.

Illustrator: Stefan Albers, Atelier Fleetinsel 2013

Die Fotos im Info-blatt sind von:

People First Südtirol

Die Plakate vom internationalen Tag der Leichten Sprache sind
von: Lebenshilfe Südtirol/Harald Kienzl/People First Südtirol